

# 特集

## 「チャレンジ隊」が行く! 外国語が話せなくてもできる、国際ボランティア

# ② 「日本語サロン」の活動にチャレンジ!



日本語サロンは、在住外国人に日本語を教えるボランティアとして活動しています。日本語ボランティア養成講座を修了した方と、その講師であった尾中さん、池さんらで、2006年から活動をはじめました。これまで延べ22ヶ国、168人の在住外国人が参加しています。外国人と交流したい、日本語教師になりたい、日本文化を教えたいなど、動機は様々だそうですが、「必ずしも日本語を教えなくてもかまわない(池さん)」というように、フリートークや相談、着物の着付けなどで力を発揮する方もいらっしゃるそうです。

今回サロン前の打ち合わせでは、まず1時間見学してから体験する予定になっていました。しかし、この日はベトナム人の見学者の方が10名来場。ボランティア側の人手が不足、急遽、ぶっつけ本番で日本語ボランティアを体験することになりました。



宮川隊員は、ドンさん(写真左)、トゥンさん(写真中)とフリートーク。ドラえもんから麻雀まで、役立つ生活情報を伝えていました。



フンさん(写真手前)、パーさん(写真右奥)と会話中の小野隊員。お互いのふるさとについて話していましたが、話に詰まって照れ笑い。

## 日本語サロン

毎週土曜日 午後1:00~3:00

活動したい方、利用したい方、下記までご連絡ください。男性も女性も大歓迎です。

### 連絡先

「日本語サロン」代表

池 純子: 088-848-0885

尾中美代子: 088-840-0760

\*活動するには、日本語ボランティア講師養成講座初級コースを修了していることが条件となります。今回は、特別に体験させていただきました。

日本語教師は、  
「女優。演技で相手に  
伝えるの。(池さん)」

「お名前なんとおつ  
しゃるんですか?」という問い  
かけは、尊敬語が入っていて、  
とても難しい日本語なん  
ですよ。(尾中さん)



他の日本語ボランティアの方は、テキストをベースに文法を勉強したり、面接の相談を受けていたり、それぞれの方の希望に添った学習を進めます。



小野隊員の活動記録シート。この日の会話内容には、「ベトナムの料理、高知の食事・気候・お店、旅行、世界遺産、職業、お正月の過ごし方」など、多彩な内容が並びました。

## 活動してみたい方へ

5月に日本語ボランティア講師養成コース初級が開催されます。参加してみませんか?

### 平成21年度 KIA日本語ボランティア講師養成講座 (初級コース・高知会場)

●開催日(予定): ①5月9日 ②5月16日 ③5月23日 ④5月30日  
●各土曜日 PM1:00~3:30

●幅多会場でも6月に開催します。

【お問合わせ先】 (財)高知県国際交流協会

TEL:088-875-0022 FAX:088-875-4929

E-mail: info\_kia@kochi-kia.or.jp

ホームページ www.kochi-kia.or.jp. 申込み書もダウンロードできます。



## 感想

●最初のうちは会話もなんだかぎこちなかったのですが、時間が経つにつれ会話も弾み(=相手の方の語学力に助けられ)、初の国際交流ができました!(宮川隊員)

●皆さん日本語がとても上手で外国の方と話しているという意識はほとんどなく、他国の文化との違いを知れたり、出会って数十分しか経っていないのに冗談が言えるようになったりと、とても楽しい2時間でした。(小野隊員)

